

DE AT CH

#### • Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produktes. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.






#### • Sicherheitshinweise

Wir bitten Sie um korrekte Erstmontage bzw. Befestigung des Sitzauflegers am jeweiligen Fahrzeugsitz. Dieser Bezug kann für den Fahrer- als auch Beifahrersitz verwendet werden. Bei nicht ordnungsgemäßer Montage kann das richtige Austreten des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls nicht gewährleistet werden. Verschobene Sitzaufleger müssen neu positioniert werden. Ist dies aufgrund fortgeschrittenem Verschleiß nicht mehr möglich, muss der Bezug entfernt bzw. ausgetauscht werden. Dieser Sitzaufleger wurde von TÜV-Rheinland Group geprüft und unter 83SG0170 freigegeben. Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbereich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter: [www.walsergroup.com/clix](http://www.walsergroup.com/clix)

#### • Hersteller- und Prüfinformation

Auftraggeber: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Prüflaboratorium: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Pflege- und Entsorgungshinweise

-  Handwäsche
-  Nicht bleichen
-  Nicht trommelrocknen
-  Nicht bügeln
-  Nicht chemisch reinigen

Dieses Produkt kann durch den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

#### • Service

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Geltungsbereich: Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline oder setzen Sie sich mit der Servicestelle im europäischen Wirtschaftsraum in Verbindung.

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten.

**TIPP:** Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

#### Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH  
[office@walsergroup.com](mailto:office@walsergroup.com)  
[www.walsergroup.com](http://www.walsergroup.com)  
Kostenfreie Service Hotline: 00800 00300030

#### Retourenadresse:

Walser Customer Service Germany  
Walser GmbH  
Bleicheweg 15, Postfach 3325  
DE-88131 Lindau  
DEUTSCHLAND

IAN 310992\_1904

FR CH

#### • Introduction

Nous vous félicitons pour votre achat. Vous avez choisi un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser l'équipement, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez uniquement le produit conformément à la description et pour les domaines d'application indiqués. Si vous donnez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

#### • Avis général de sécurité






Nous vous demandons de veiller à un premier montage et à la fixation corrects du coussin de siège sur chaque siège du véhicule. Ce coussin peut être utilisé aussi bien pour le siège conducteur que pour le siège passager. Si le montage n'est pas conforme, la sortie correcte de l'airbag de siège ne peut pas être garantie en cas de collision. Les coussins de siège déplacés doivent être repositionnés. Dans le cas où cela n'est plus possible en raison d'une usure avancée, le coussin doit être retiré et remplacé. Ce coussin de siège a été contrôlé par le groupe TÜV-Rheinland et a été approuvé sous le numéro 83SG0170.

Performance des airbags situés sur les côtés contrôlée par rapport à la série. Voir le domaine d'utilisation (liste des types) et le rapport technique n°83SG0170. Consultable sur [www.walsergroup.com/clix](http://www.walsergroup.com/clix)

#### • Informations du fabricant et de contrôle

Donneur d'ordre : WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratoire d'essais : TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Centre d'essais de type pour véhicules/pièces de véhicules, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

#### • Entretien et élimination

-  Laver à la main
-  Pas de blanchiment
-  Séchage en machine interdit
-  Pas de repassage
-  Pas de nettoyage à sec

Ce produit peut être éliminé avec les ordures ménagères. Éliminer l'emballage conformément aux dispositions locales.



Ce produit est recyclable, soumis à une responsabilité étendue du producteur et collecté séparément.

#### • Service après-vente

La fabrication de ce produit a été réalisée avec beaucoup de précautions et soumise à des contrôles permanents. Vous bénéficiez pour ce produit d'une garantie de trois ans à compter de la date d'achat. Nous vous invitons à conserver le ticket de caisse. La garantie est valable uniquement en cas de défaut matériel ou de fabrication et perd toute validité en cas de traitement abusif ou non conforme. La présente garantie ne limite pas vos droits, en particulier vos droits à garantie, prévus par la législation. Validité : veuillez vous adresser à la hotline de service créée pour vous ou prendre contact avec le centre de service dans l'espace économique européen.

Coûts : réparation ou remplacement gratuit ou remboursement. Pas de frais de transport.

**CONSEIL :** avant de renvoyer votre produit, contactez notre Hotline par téléphone. Nous pourrions alors vous venir en aide en cas de d'éventuelles erreurs d'utilisation.

#### Adresse du service après-vente :

Walser Industrie- und Handels GmbH  
[office@walsergroup.com](mailto:office@walsergroup.com)  
[www.walsergroup.com](http://www.walsergroup.com)  
Numéro de téléphone de l'assistance téléphonique: 00800 00300030

#### Adresse des retours :

Walser Customer Service Germany  
Walser GmbH  
Bleicheweg 15, Postfach 3325  
DE-88131 Lindau  
ALLEMAGNE

IAN 310992\_1904

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :  
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;  
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IT CH

#### • Introduzione

Ci complimentiamo con lei per il suo acquisto. In questo modo ha scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso dell'apparecchio esamini tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Adoperi il prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'impiego indicati. Consegni anche tutti i documenti in caso di cessione del prodotto a terzi.






#### • Avvertenze di sicurezza

La preghiamo di effettuare il primo montaggio correttamente e quindi il fissaggio della fodera coprisedile sul relativo sedile del veicolo. Questa fodera coprisedile può essere utilizzata sia per il sedile del conducente che per il sedile del passeggero. Un montaggio errato può pregiudicare l'apertura corretta dell'airbag del sedile in caso di incidente. Le fodere coprisedile che si sono spostate devono essere riposizionate. Se questo non fosse più possibile a causa di usura avanzata, la fodera coprisedile deve essere rimossa e sostituita. Questa fodera è stata omologata dal TÜV-Rheinland Group e approvata dalla perizia 83SG0170. Idoneità dell'airbag laterale controllata rispetto a quello di serie. Vedi ambito di impiego (lista di tipi) e perizia n. 83SG0170. Richiamare da: [www.walsergroup.com/clix](http://www.walsergroup.com/clix)

#### • Dati sul costruttore e sull'omologazione

Committente: WALSER GmbH, Radetzkystraße 114, A-6845 Hohenems · Laboratorio di prova: TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 D-51105 Köln

#### • Indicazioni di cura e smaltimento

-  Lavare a mano
-  Non candeggiare
-  Non asciugare in essiccatoio
-  Non stirare
-  Non detergere con sostanze chimiche

Questo prodotto può essere smaltito con i rifiuti residuali. Smaltire la confezione conformemente alle direttive locali.

#### • Assistenza clienti

Questo prodotto è stato realizzato con estrema cura e sotto un controllo costante. La garanzia ha una durata di 3 anni a partire dalla data di acquisto, pertanto si prega di conservare lo scontrino. La garanzia è valida solo per difetti relativi al materiale e alla fabbricazione e decade in caso di uso improprio o abuso del prodotto. La garanzia lascia impregiudicati i diritti del consumatore previsti dalla legge. Ambito di validità: si prega di rivolgersi all'apposito numero di assistenza o contattare il punto assistenza nello Spazio economico europeo. Costi: riparazione o sostituzione gratuite o rimborso. Non sono previste spese di trasporto.

**SUGGERIMENTO:** Prima di spedire il prodotto, si prega di contattare telefonicamente il nostro numero dell'assistenza, che potrà fornire aiuto nella risoluzione del problema.

#### Indirizzo assistenza clienti:

Walser Industrie- und Handels GmbH  
[office@walsergroup.com](mailto:office@walsergroup.com)  
[www.walsergroup.com](http://www.walsergroup.com)  
Numero telefonico del servizio telefonico di assistenza dedicato: 00800 00300030

#### Indirizzo per i resi:

Walser Customer Service Germany  
Walser GmbH  
Bleicheweg 15, casella postale 3325  
DE-88131 Lindau  
GERMANIA

IAN 310992\_1904